

福音释义：纳税给凯撒的问题

常年期第二十九主日（甲年）
福音与释义

福音（玛22: 15-21）

那时候，法利塞人商讨，怎样在言谈上，叫耶稣落入圈套。

于是，法利塞人派自己的门徒和黑落德党人，到耶稣面前，说：「师父，我们知道你是真诚的，按真理教授天主的道路，不顾忌任何人，因为你不看人的情面。现在，请你告诉我们：你以为如何？纳税给凯撒，可以不可以？」

耶稣看破他们的恶意，就说：「假善人，你们为什么要试探我？拿一个税币，给我看看！」他们便递给他一块「德纳」。

耶稣对他们说：「这肖像和名号是谁的？」

他们对耶稣说：「凯撒的。」

耶稣对他们说：「那么，凯撒的，就应归还凯撒；天主的，就应归还天主。」

释义

耶稣用祂这个极好的回答巧妙地化解了反对祂的人所设下的、关于纳税给凯撒的辩证圈套：「那么，凯撒的，就应归还凯撒；天主的，就应归还天主（21节）。」借着这个说法，我主不仅克服了这个为祂而设的圈套，而

且也奠定了一个基础，好让人能够明确地辨别现世的和属灵的权柄，以及基督徒如何在俗世中行动首尾一致。

在耶稣的时代，犹大地区正经历着一个戏剧性的政治和宗教局势。一方面，整个地区都受制于罗马帝国。因为犹大是一个不断地有叛变威胁的省份，所以罗马必需常驻武装力量在其中，从而任命了一个检察官，负责确保人民顺服，并通过被称为「税吏」的地方官员征收税款。另一方面，黑落德党人则情愿有一个本地的管治者作为中间人去收税，然后把部分的税款转交罗马。此外，当地的宗教当局则负责保养耶路撒冷的圣殿和维护民众的崇拜活动。

在这些纵横交错的利益冲突中，所谓纳税给凯撒是一个非常富争议性的话题。在这个困境下，一个虔诚的犹太人应该怎么做呢？一块「德纳」是一个日薪工人一天的工资（参阅玛 20:2），而两块「德纳」则是路加福

音所载的、耳熟能详的比喻中那个慈善的撒玛黎雅人留下来照顾那个伤者的费用（参阅路10:35）。所以一块「德纳」虽不是一笔可观的数目，但也不是微不足道的。而最重要的是，它与罗马人的利益息息相关。因此，这个困境似乎是无法解决的。假如耶稣鼓励人纳税给凯撒，祂就会被公众视为一个外邦人的友人，而祂在犹太人中的威望就会受到损害。可是假如祂坚持不应纳税，祂就可能会被指控为一个煽动人民反对罗马的人。

耶稣以无与伦比的智慧提醒他们钱币上刻着的是凯撒的肖像。圣依拉略把耶稣的话改述如下：「凯撒的钱币是用金铸造的，上面刻着他的肖像；天主的钱币就是人，我们在人的身上看到天主的肖像。因此，将你们的财富交给凯撒，并为天主而保全你们的纯洁吧。」[1]

同样，教宗方济各评说：「谈到钱币上刻有凯撒的肖像，表明人们觉得自

己完全地是国家的公民——有着其权利和义务——是正确的；但象征性地，它让人们想到烙印在每个男女身上的另一个肖像：天主的肖像。祂是万物之主，而我们这些『按照祂的肖像』受造的人首先是属于祂的。」

[2]

耶稣对这个问题的回覆，是教会在发展其社会教训时经常被引用的。这套教训既捍卫公民领域中的各项权利和义务，同时亦捍卫教会领域中各项有关的事。问题在于让凯撒等合法当权者得有其按公义所应有的权利，同时也捍卫教会的权利，不去利用她以求得到一些个人利益，或在纯世俗的事务中牵涉她。

圣施礼华对努力在世界中央成圣的基督徒说：「你看这冲突如主的回答一般悠久，清楚且毫不含糊。事奉天主和事奉人；行使公民权利和宗教责任；建设和改进世上的城镇和相信渡过现世走向天乡，这些都没有冲突、

没有敌对。.....当一个基督徒选择了天主，全然回应上主，这回应催迫他一切以天主为中心，同时，也公平待人。」 [3]

[1] 圣依拉略，《玛窦福音讲道集》，23

[2] 教宗方济各，2017年10月22日三钟经前的讲话

[3] 圣施礼华，《天主之友》，165

Pablo Edo

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/gospel/Fu-Yin-Shi-Yi-Na-Shui-Gei-
Kai-Sa-De-Wen-Ti/](https://opusdei.org/zhs/gospel/Fu-Yin-Shi-Yi-Na-Shui-Gei-Kai-Sa-De-Wen-Ti/) (2026年1月12日)